МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан факультета
русской филологии и
национальной культуры

К. В. Алексеев

«31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Направленность (профиль) подготовки:
Культурологическое образование и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения: очная

Сроки освоения ОПОП: нормативный, 5 лет

Факультет русской филологии и национальной культуры

Кафедра иностранных языков института истории, философии и политических наук

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Типология русского и английского языков» являются формирование и совершенствование у обучающихся компетенций как комплексов знаний, умений и владений, в совокупности обеспечивающих успешное саморазвитие и профессиональную реализацию выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) – Культурологическое образование и Иностранный язык (Английский язык).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Типология русского и английского языков» относится вариативной части (дисциплины по выбору) Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Введение в лингвистику
- Иностранный язык
- Практический курс английского языка (4-8 семестры)
- Лингвостилистический анализ англоязычного текста

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Практическая стилистика английского языка
- Английский язык в профессиональной коммуникации
- Производственная (педагогическая) практика (комплексная)
- Государственная итоговая аттестация
- Профессиональная деятельность по профилю подготовки
- Обучение по программам магистратуры

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающих универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
Универсальные компетенции					
1.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов).	1) языковые средства и основные единицы речевого общения русского и английского языков; 2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы русского и английского языков; 3) способы нейтрализации межязыковой интерференции при продуцировании устных и письменных текстов на русском и английском языках;	1) соблюдать нормы культуры речи на русском и английском языках; 2) использовать стереотипные, устойчивые формулы общения на русском и английском языках для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности; 3) распознавать случаи межязыковой интерференции на всех уровнях системы языка;	1) навыками безошибочного выбора формул речевого этикета, адекватных ситуации общения, на русском и английском языках; 2) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на русском и английском языках; 3) интегративными коммуникативными навыками устной и письменной речи на русском и английском языках в ситуациях академического и профессионального общения.
		УК-4.2. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном(ых) языках.	1) виды устной и письменной речи, их композицию; 2) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; 3) правила речевого поведения учителя иностранного языка;	1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации общения и адресата; 3) строить устное и письменное высказывание на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях; 3) навыками самосовершенствования своей иноязычной коммуникативной компетенции.
Профессиональные компетенции					
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический					
2.	ПК-1. Способен осваивать и использовать базовые	ПК-1.1. Объясняет (интерпретирует) содержание, сущность, за-	1) сущность, особенности и закономерности развития системы изучаемого иностранного язы-	1) интерпретировать языковые явления и процессы языкового развития; 2) объяснять сущность	1) навыками метапредметного мышления; 2) навыками систематизации и обобщения

	научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности.	кономерности, особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области; принципы, определяющие место предмета в общей картине мира.	ка; 2) принципы, определяющие место лингвистики в общей картине мира; 3) роль и место дисциплины «Введение в лингвистику» в системе дисциплин, формирующих иноязычную коммуникативную компетенцию обучающихся;	базовых теорий и положений лингвистики; 3) оперировать приобретенными знаниями, умениями и навыками при изучении других лингвистических дисциплин и лингводидактики, а также в процессе практического овладения иностранным языком.	полученных знаний для использования их в профессиональной деятельности и в дальнейшем обучении; 3) навыками самообразования и саморазвития.
		ПК-1.2. Демонстрирует знание основ общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических и научно-методических задач.	1) метапредметные понятия и термины лингвистических наук и лингводидактики; 2) базовые теории и положения лингвистики; 3) способы систематизации, переноса и интеграции приобретенных в ходе освоения дисциплины знаний, умений и навыков;	1) формулировать строгие определения по моделям, принятым в специальных лексикографических источниках; 2) анализировать тенденции современной лингвистической науки; 3) определять перспективные направления научных исследований;	1) навыками использования метаязыка лингвистики в рамках учебного дискурса и последующей профессиональной деятельности; 2) навыками применения специальных научных знаний в процессе проектирования и осуществления профессиональной деятельности; 3) навыками изучения результатов лингвистических и лингводидактических исследований в процессе профессионального самообразования и саморазвития.
		ПК-1.3. Применяет навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам с использованием различных источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свою позицию.	1) способы приобретения и обновления лингвистических знаний; 2) основные источники информации, используемые в учебной деятельности (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.) и их функциональные возможности; 3) технологии использования профессиональных источников информации в образовательном процессе и профессиональной деятельности;	1) выбирать оптимальный вариант из ряда терминологических дефиниций (в разных источниках, включая интернет-ресурс); 2) иллюстрировать основные понятия темы самостоятельно подобранным языковым материалом; 3) уметь критически оценивать полученную информацию на предмет её достоверности и актуальности;	1) навыками использования профессиональных источников информации для решения профессиональных задач и самообразования; 2) навыками расширения своего лингвистического кругозора с использованием различных источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных, цифровых ресурсов; 3) навыками систематизации и обобщения полученной информации с целью дальнейшего использования в профессиональной деятельности.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы		Всего часов	Семестр № 9 часов
1		2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		52	52
В том числе:			
Лекции (Л)		12	12
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)		40	40
Лабораторные работы (ЛР)		–	–
Иные виды занятий		–	–
2. Самостоятельная работа студента (всего)		56	56
3. Курсовая работа (при наличии)	КП	–	–
	КР		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	З	З
	экзамен (Э)	–	–
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	108	108
	зач. ед.	3	3

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (платформы Moodle, Zoom).

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
9	1.	Типология языков как особый раздел языкознания.	Разделы типологии языков. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка. Содержание термина «типология языков». Понятие о языковом типе и о типе языка. Уровни типологического исследования. Понятие изоморфизма и алломорфизма. Понятие об универсалиях и о значении типологии для их определения. Понятие о языке-эталоне. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами. Краткий обзор истории типологических исследований. Методы типологического анализа.

9	2.	Типология морфологических систем английского и русского языков.	Понятие морфологического уровня языка. Отбор констант, необходимых для установления типологии морфологических систем двух языков. Основные типологические различия морфологической системы двух языков. Типология частей речи. Различный подход к определению понятия «часть речи». Типологические критерии, существенные для сопоставления частей речи. Типология грамматических категорий в двух языках. Имя существительное: категория числа, категория падежа, категория рода, категория определенности – неопределенности. Имя прилагательное. Местоимение. Глагол: категория залога, категория времени, глагольный вид и временная отнесенность действия, наклонения глагола.
9	3.	Типология синтаксических систем.	Понятие синтаксического уровня. Типология словосочетаний. Критерии выделения типов словосочетаний. Типы атрибутивных словосочетаний в двух языках. Типы объектных словосочетаний в двух языках. Типология членов предложения. Структурно-семантические типы подлежащего. Структурно-семантические типы сказуемого. Структурно-семантические типы дополнения. Структурно-семантические типы определения. Структурно-семантические типы обстоятельств. Типология предложения. Простое предложение. Структурные типы предложения. Коммуникативные типы предложения. Порядок слов в предложении. Актуальное членение предложения. Сложные предложения.

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии): учебным планом не предусмотрено.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 56 часов.

Видами СРС являются:

- подготовка к терминологическому диктанту;
- подготовка доклада-презентации;
- подготовка к письменному тестированию;
- подготовка к устному собеседованию.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

(*см. Фонд оценочных средств*)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине не предусмотрена.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / В. Д. Аракин. – 4-е изд. – Москва : Физматлит, 2010. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595 (дата обращения: 10.04.2020).
2.	Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич. – 9-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 168 с. – ISBN 978-5-89349-422-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/109537 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.
2.	Кайманова, Н. П. Лингвистическая типология: Курс лекций : учебное пособие / Н. П. Кайманова. – Пенза : ПензГТУ, 2014. – 147 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/62712 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
3.	Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 152 с. – ISBN 978-5-9765-0829-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/100061 (дата обращения: 10.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
4.	Резвецова, М. Д., Афанасьева, О. В., Самохина, Т. С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. [Текст] : учебное пособие / М. Д. Резвецова, О. В. Афанасьева, Т. С. Самохина. – 3-е изд., испр. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. – 176 с. – Режим доступа: свободный. – URL: https://docplayer.ru/53859526-Rezvecova-m-d-afanaseva-o-v-samohina-t-s-praktikum-po-sravnitelnoy-tipologii-angliyskogo-i-russkogo-yazykov-moskva-fizmatlit.html (дата обращения: 10.04.2020).
5.	Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 236 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07101-6. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: https://urait.ru/bcode/455559 (дата обращения: 10.04.2020).
6.	Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительная морфология индоевропейских языков / Ф. Ф. Фортунатов. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 176 с. – (Серия : Антология мысли). – ISBN 978-5-534-02953-6. – Режим доступа: после регистрации. – URL: www.biblio-online.ru/book/sravnitelnaya-morfologiya-indoevropeyskih-yazykov-437579 (дата обращения: 10.04.2020).

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: http://e-learn.rsu.edu.ru (дата обращения: 10.04.2020).

2) Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://znanium.com (дата обращения: 10.04.2020).

3) Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: https://e.lanbook.com (дата обращения: 10.04.2020).

4) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://library.rsu.edu.ru, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

5) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: http://biblioclub.ru (дата обращения 10.04.2020).

6) Юрайт [Электронный ресурс] : образовательная платформа и электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: https://urait.ru (дата обращения 10.04.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – [Москва, 2002 –]. – Режим доступа: http://www.edu.ru/, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

2) Википедия [Электронный ресурс] : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: http://www.krugosvet.ru/, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

4) Мир лингвистики и коммуникации [Электронный ресурс] : электронный научный журнал Тверского института прикладной лингвистики и массовых коммуникаций Тверской государственной сельскохозяйственной академии. – [Тверь, 2005 –]. – ISSN 1991-8406. – Режим доступа: http://tverlingua.ru/, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

5) Язык, языки и её величество лингвистика [Электронный ресурс] : персональный сайт Ивана Павловича Сусова. – Режим доступа: http://homepages.tversu.ru/~ips/, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

6) Philology.ru [Электронный ресурс] : русский филологический

портал. – Режим доступа: http://www.philology.ru, свободный (дата обращения: 10.04.2020).

7) YouTube.Ru : видеохостинг. – URL: https://www.youtube.com, свободный (дата обращения 10.04.2020).

5.5. Периодические издания

1) Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация [Текст] : научный журнал / учредители : Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, факультет иностранных языков и регионоведения МГУ. – 1946 - . – Москва : Изд-во Московского университета, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 0201-7385, ISSN 2074-1588.

2) Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета [Текст] : научный журнал / учредитель : Пятигорский государственный лингвистический университет. – 1996 - . – Пятигорск, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 2071-6001.

3) Вопросы языкознания [Текст] / учредитель : Российская академия наук; изд. : Российская академия наук. Изд-во «Наука». – 1952 - . – Москва : Наука, 2016 - . – 6 раз в год. – ISSN 0373-658X.

4) Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст] : научно-теоретический и прикладной журнал / учредитель : ООО Изд-во «Грамота». – 2008 - . – Тамбов : Грамота, 2016 - . – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории, оснащенные видеопроекционным оборудованием, средствами звуковоспроизведения и экраном, оборудованные учебной мебелью; библиотека, имеющая учебные места для студентов, оснащенные компьютерной техникой с доступом к базам данных и сети Интернет; компьютерный класс, мультимедийный курс лекций.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены программные средства: офисное приложение LibreOffice, браузер изображений FastStoneImageViewer, PDF ридер FoxitReader, медиа проигрыватель VLC media player, DJVU браузер DjVu Browser Plug-in и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	**Организация деятельности студента**
Занятие лекционного	В ходе занятия студент составляет опорный конспект лекции, в

типа	которой фиксирует формулировки определений, краткие ответы на вопросы, выводы и обобщения, заполняет таблицы и т.д. По ходу лекции преподаватель задает вопросы проблемного характера, на которые необходимо дать краткий ответ. В конце лекции проводится терминологический диктант, когда преподаватель диктует определение, а студент должен, не глядя в текст лекции, припомнить термин или понятие и записать его на листе бумаги. По окончании лекции студент изучает конспект лекции и рекомендованную преподавателем литературу, составляет глоссарий терминов и понятий и готовится к письменному тестированию по теме лекции. При подготовке к следующему занятию студенту необходимо повторить материал предыдущей лекции по опорному конспекту.
Занятие семинарского типа	Подготовка к семинарскому занятию начинается с ознакомления с темой и планом занятия, а также списком рекомендованной литературы и источников. Далее студент изучает рекомендованную литературу и составляет глоссарий базовых терминов и понятий и опорный конспект по теме, уделяя особое внимание подбору языковых единиц, иллюстрирующих основные положения и концепции изучаемой темы. Следующим этапом является выполнение подготовка доклада-презентации, информационного сообщения и т.д. и подготовка к их обсуждению на занятии. В ходе семинарского занятия оценивается не только выполнение самого задания, но и участие в дискуссии при его обсуждении. При подготовке к занятию студент также повторяет материал предыдущего занятия и готовится к терминологическому диктанту по предыдущей теме, который проводится в начале каждого семинарского занятия. На следующей после семинара неделе проводится компьютерное тестирование по изученной теме.
Терминологический диктант	Преподаватель зачитывает определение термина или понятия, студенты записывают соответствующий термин (понятие). Проводится в конце каждого лекционного и в начале каждого семинарского занятия. *Преподаватель зачитывает:* 1. Раздел языкознания, изучающий тот или иной язык в сопоставлении с другим языком или другими языками с целью установления сходств и различий между ними и выявления их типологических особенностей. 2. Раздел лингвистики, который изучает не первичное, генетическое, родство языков, а вторичное родство, возникшее вследствие языковых контактов, сложившихся в процессе совместного или близкого проживания, и возникшего на этой основе взаимодействия языков и стоящих за ними культур или воздействия на них третьих языков. 3. Раздел лингвистики, который занимается выявлением сходств и различий в использовании языковых средств разны-

	ми языками для того, чтобы лучше определить особенности каждого из них, что имеет большое значение как для практики преподавания языка, так и для перевода. 4. Свойство или закономерность, присущая всем или большинству языков. 5. Тип языков, в котором грамматические значения выражаются с помощью суффиксов, при этом суффикс выражает только одно грамматическое значение, и для передачи нескольких грамматических значений в слове требуется «наращивание» суффиксов, которые поочередно присоединяются к корню. *Студенты записывают:* 1) сравнительная типология; 2) ареальная лингвистика; 3) контрастивная лингвистика; 4) лингвистическая универсалия; 5) агглютинативный тип языков.
Доклад-презентация	Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во *вступлении* содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 9) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. В *основной части* доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений. В *заключении* обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.
Освоение дисциплины с применением технологий электронного обучения и ДОТ	Освоение дисциплины с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (ДОТ) применяется в случаях обучения студента по индивидуальному учебному плану (ИУП) или индивидуальному учебному графику (ИУГ), обучения студента с ОВЗ (при наличии заявления о необходимости такого обучения), переноса занятий, выпадающих на нерабочие праздничные дни, а также в ситуациях, препятствующих личному присутствию обучающихся на аудиторных занятиях, при наличии уважительных причин (в период эпидемий, техногенных катастроф, пропуска занятий по болезни и т.д.). Для организации обучения с применением техноло-

	гий электронного обучения и ДОТ используется личный кабинет обучающегося в ЭИОС университета в СДО Moodle.
Зачет	Зачет по дисциплине состоит из письменного тестирования и устного собеседования. Пример теста и вопросы для устного собеседования представлены в ФОС.

8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА:

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):

– Название ПО	– № лицензии
– Операционная система WindowsPro	– Договор №65/2020 от 02.10.2020
– Антивирус Kaspersky Endpoint Security	– Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
– Офисное приложение Libre Office	– Свободно распространяемое ПО
– Архиватор 7-zip	– Свободно распространяемое ПО
– Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	– Свободно распространяемое ПО
– PDF ридер Foxit Reader	– Свободно распространяемое ПО
– Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	– Свободно распространяемое ПО
– Запись дисков Image Burn	– Свободно распространяемое ПО
– DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	– Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

9. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

ПЛАНЫ ЗАНЯТИЙ СЕМИНАРСКОГО ТИПА

Тема 1. Типология языков как особый раздел языкознания

План

1. Разделы типологии языков.
2. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка.
3. Содержание термина «типология языков».
4. Понятие о языковом типе и о типе языка.
5. Уровни типологического исследования.
6. Понятие изоморфизма и алломорфизма.
7. Понятие об универсалиях и о значении типологии для их определения.
8. Понятие о языке-эталоне.
9. Связь типологии с другими лингвистическими дисциплинами.
10. Краткий обзор истории типологических исследований.
11. Методы типологического анализа.

Литература

1) Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / В. Д. Аракин. – 4-е изд. – Москва : Физматлит, 2010. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595 (дата обращения: 10.04.2020).

2) Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич. – 9-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 168 с. – ISBN 978-5-89349-422-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/109537 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3) Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.

4) Кайманова, Н. П. Лингвистическая типология: Курс лекций : учебное пособие / Н. П. Кайманова. – Пенза : ПензГТУ, 2014. – 147 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/62712 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

5) Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. – 152 с. – Режим доступа: после регистрации по подписке. – URL: https://e.lanbook.com/book/100061 (дата обращения: 10.04.2020).

6) Резвецова, М. Д., Афанасьева, О. В., Самохина, Т. С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. [Текст] : учебное пособие / М. Д. Резвецова, О. В. Афанасьева, Т. С. Самохина. – 3-е изд., испр. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. – 176 с. – Режим доступа: свободный. – URL: https://docplayer.ru/53859526-Rezvecova-m-d-afanaseva-o-v-samohina-t-s-praktikum-po-sravnitelnoy-tipologii-angliyskogo-i-russkogo-yazykov-moskva-fizmatlit.html (дата обращения: 10.04.2020).

7) Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К.

Тарланов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 236 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07101-6. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: https://urait.ru/bcode/455559 (дата обращения: 10.04.2020).

Тема 2. Типология морфологических систем английского и русского языков

План

1. Понятие морфологического уровня языка.
2. Отбор констант, необходимых для установления типологии морфологических систем двух языков.
3. Основные типологические различия морфологической системы двух языков.
4. Типология частей речи.
5. Различный подход к определению понятия «часть речи».
6. Типологические критерии, существенные для сопоставления частей речи.
7. Типология грамматических категорий в двух языках.
8. Имя существительное: категория числа, категория падежа, категория рода, категория определенности – неопределенности.
9. Имя прилагательное.
10. Местоимение.
11. Глагол: категория залога, категория времени, глагольный вид и временная отнесенность действия, наклонения глагола.

Литература

1) Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / В. Д. Аракин. – 4-е изд. – Москва : Физматлит, 2010. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595 (дата обращения: 10.04.2020).

2) Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич. – 9-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 168 с. – ISBN 978-5-89349-422-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/109537 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3) Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.

4) Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. – 152 с. – Режим доступа: после регистрации по подписке. – URL: https://e.lanbook.com/book/100061 (дата обращения: 10.04.2020).

5) Резвецова, М. Д., Афанасьева, О. В., Самохина, Т. С. Практикум по

сравнительной типологии английского и русского языков. [Текст] : учебное пособие / М. Д. Резвецова, О. В. Афанасьева, Т. С. Самохина. – 3-е изд., испр. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. – 176 с. – Режим доступа: свободный. – URL: https://docplayer.ru/53859526-Rezvecova-m-d-afanaseva-o-v-samohina-t-s-praktikum-po-sravnitelnoy-tipologii-angliyskogo-i-russkogo-yazykov-moskva-fizmatlit.html (дата обращения: 10.04.2020).

Тема 3. Типология синтаксических систем

План

1. Понятие синтаксического уровня.
2. Типология словосочетаний. Критерии выделения типов словосочетаний.
3. Типы атрибутивных словосочетаний в двух языках.
4. Типы объектных словосочетаний в двух языках.
5. Типология членов предложения.
6. Структурно-семантические типы подлежащего.
7. Структурно-семантические типы сказуемого.
8. Структурно-семантические типы дополнения.
9. Структурно-семантические типы определения.
10. Структурно-семантические типы обстоятельств.
11. Типология предложения.
12. Простое предложение.
13. Структурные типы предложения.
14. Коммуникативные типы предложения.
15. Порядок слов в предложении.
16. Актуальное членение предложения.
17. Сложные предложения.

Литература

1) Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / В. Д. Аракин. – 4-е изд. – Москва : Физматлит, 2010. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595 (дата обращения: 10.04.2020).

2) Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В. В. Гуревич. – 9-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 168 с. – ISBN 978-5-89349-422-8. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: https://e.lanbook.com/book/109537 (дата обращения: 22.04.2020). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3) Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.

4) Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. – 152 с. – Режим доступа: после регистрации по подписке.

– URL: https://e.lanbook.com/book/100061 (дата обращения: 10.04.2020).

5) Резвецова, М. Д., Афанасьева, О. В., Самохина, Т. С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. [Текст] : учебное пособие / М. Д. Резвецова, О. В. Афанасьева, Т. С. Самохина. – 3-е изд., испр. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. – 176 с. – Режим доступа: свободный. – URL: https://docplayer.ru/53859526-Rezvecova-m-d-afanaseva-o-v-samohina-t-s-praktikum-po-sravnitelnoy-tipologii-angliyskogo-i-russkogo-yazykov-moskva-fizmatlit.html (дата обращения: 10.04.2020).

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ

УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Декан факультета
русской филологии

и национальной культуры

К.В. Алексеев

31 августа 2020 г.

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)

«*Грамматическая структура русского и английского языков*»

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)

Культурологическое образование и Английский язык

Квалификация

бакалавр

Форма обучения

очная

Рязань 2020

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Типология русского и английского языков» являются формирование и совершенствование у обучающихся компетенций как комплексов знаний, умений и владений, в совокупности обеспечивающих успешное саморазвитие и профессиональную реализацию выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) – Культурологическое образование и Иностранный язык (Английский язык).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Типология русского и английского языков» относится вариативной части (дисциплины по выбору) Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Введение в лингвистику
- Иностранный язык
- Практический курс английского языка (4-8 семестры)
- Лингвостилистический анализ англоязычного текста

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Практическая стилистика английского языка
- Английский язык в профессиональной коммуникации
- Производственная (педагогическая) практика (комплексная)
- Государственная итоговая аттестация
- Профессиональная деятельность по профилю подготовки

Обучение по программам магистратуры

3. Трудоемкость дисциплины: 3 зачетные единицы, 108 академических часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
Универсальные компетенции					
1.	УК-4. Способен осуществлять	УК-4.1. Владеет системой норм русского	1) языковые средства и основные единицы речевого об-	1) соблюдать нормы культуры речи на русском и английском	1) навыками безошибочного выбора формул речевого этикета,

	деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов).	щения русского и английского языков; 2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы русского и английского языков; 3) способы нейтрализации межязыковой интерференции при продуцировании устных и письменных текстов на русском и английском языках;	языках; 2) использовать стереотипные, устойчивые формулы общения на русском и английском языках для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности; 3) распознавать случаи межязыковой интерференции на всех уровнях системы языка;	адекватных ситуации общения, на русском и английском языках; 2) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на русском и английском языках; 3) интегративными коммуникативными навыками устной и письменной речи на русском и английском языках в ситуациях академического и профессионального общения.
		УК-4.2. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном(ых) языках.	1) виды устной и письменной речи, их композицию; 2) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности; 3) правила речевого поведения учителя иностранного языка;	1) варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи и коммуникативной задачей; 2) прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации общения и адресата; 3) строить устное и письменное высказывание на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях; 3) навыками самосовершенствования своей иноязычной коммуникативной компетенции.
Профессиональные компетенции					
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический					
2.	ПК-1. Способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности.	ПК-1.1. Объясняет (интерпретирует) содержание, сущность, закономерности, особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области; принципы, определяющие место предмета в общей картине мира.	1) сущность, особенности и закономерности развития системы изучаемого иностранного языка; 2) принципы, определяющие место лингвистики в общей картине мира; 3) роль и место дисциплины «Введение в лингвистику» в системе дисциплин, формирующих иноязычную коммуникативную компетенцию обучающихся;	1) интерпретировать языковые явления и процессы языкового развития; 2) объяснять сущность базовых теорий и положений лингвистики; 3) оперировать приобретенными знаниями, умениями и навыками при изучении других лингвистических дисциплин и лингводидактики, а также в процессе практического овладения иностранным языком.	1) навыками метапредметного мышления; 2) навыками систематизации и обобщения полученных знаний для использования их в профессиональной деятельности и в дальнейшем обучении; 3) навыками самообразования и саморазвития.
		ПК-1.2. Демонстрирует знание основ общетеоретиче-	1) метапредметные понятия и термины лингвистических наук и лингводи-	1) формулировать строгие определения по моделям, принятым в специальных лексико-	1) навыками использования метаязыка лингвистики в рамках учебного дискурса и

		ских дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических и научно-методических задач.	дактики; 2) базовые теории и положения лингвистики; 3) способы систематизации, переноса и интеграции приобретенных в ходе освоения дисциплины знаний, умений и навыков;	графических источниках; 2) анализировать тенденции современной лингвистической науки; 3) определять перспективные направления научных исследований;	последующей профессиональной деятельности; 2) навыками применения специальных научных знаний в процессе проектирования и осуществления профессиональной деятельности; 3) навыками изучения результатов лингвистических и лингводидактических исследований в процессе профессионального самообразования и саморазвития.
		ПК-1.3. Применяет навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам с использованием различных источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свою позицию.	1) способы приобретения и обновления лингвистических знаний; 2) основные источники информации, используемые в учебной деятельности (словари, справочники, энциклопедии, периодические издания, Интернет-ресурсы и т.д.) и их функциональные возможности; 3) технологии использования профессиональных источников информации в образовательном процессе и профессиональной деятельности;	1) выбирать оптимальный вариант из ряда терминологических дефиниций (в разных источниках, включая интернет-ресурс); 2) иллюстрировать основные понятия темы самостоятельно подобранным языковым материалом; 3) уметь критически оценивать полученную информацию на предмет её достоверности и актуальности;	1) навыками использования профессиональных источников информации для решения профессиональных задач и самообразования; 2) навыками расширения своего лингвистического кругозора с использованием различных источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных, цифровых ресурсов; 3) навыками систематизации и обобщения полученной информации с целью дальнейшего использования в профессиональной деятельности.

5 Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения

Зачет, 9 семестр.

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (платформы Moodle, Zoom).